

LESSON 26 – Asking for directions

第二十六课 – 问路

1. 兰兰：今天天气真不错。我早就想到后海玩儿，今天终于有机会啦。
2. Mike：兰兰，后海是大海吗？那儿都有什么好玩儿的？
3. 兰兰：麦克，后海不是海。你知道吗：蒙古语管湖叫海子，元朝定都时候，就开始把湖叫海了。你看：还有北海、中南海。所以，后海就是一个湖。
4. 兰兰：小明，我们怎么走啊？
5. 小明：这个……我们先坐公共汽车到……
6. 兰兰：你不是说去过后海吗？
7. 小明：兰兰，你别着急。放心吧，跟我走，没问题。
8. 小明：我们一直往前走，到第一个路口往左拐。
9. Mike：我们走吧。
10. 兰兰：怎么还找不到啊？是不是走错了？
11. Mike：小明，我们好像迷路了。
12. 小明：不会吧，我找人问问。
13. 兰兰：刚才还像个导游似的呢，现在也不知道东南西北了。
14. 小明：阿姨您好，请问，去后海怎么走？
15. 阿姨：你们是去后海的荷花市场吗？
16. 小明：对对，就是荷花市场。
17. 阿姨：你们沿着这条路一直往前走，见到十字路口往左拐，然后再直行就到了。
18. 小明：谢谢阿姨。
19. 小明：我们应该往那边走哦。
20. Mike：我们刚才走反啦！小明，你这个导游不及格啊。

Pinyin

1. Lán Lán : jīntiān tiānqì zhēn búcuò 。 wǒ zǎo jiù xiǎng dào Hòuhǎi wánr , jīntiān zhōngyú yǒu jīhuì la 。
2. Mike: Lán Lán , Hòuhǎi shì dà hǎi ma? Nàr dōu yǒu shénme hǎowár de?
3. Lán Lán : Mài kè , Hòuhǎi bú shì hǎi 。 Nǐ zhīdào ma : Měnggǔ yǔ guǎn hú jiào hǎizi , Yuán cháo dìng dū shíhou , jiù kāishǐ bǎ hú jiào hǎi le 。 Nǐ kàn : hái yǒu Běihǎi 、 Zhōngnánhǎi 。 Suǒyǐ , Hòuhǎi jiùshì yī gè hú 。
4. Lán Lán : Xiǎo Míng , wǒmen zěnmē zǒu a?
5. Xiǎo Míng : zhè gèwǒmen xiān zuò gōnggòng qìchē dào
6. Lán Lán : nǐ bú shì shuō qù guo Hòuhǎi ma?
7. Xiǎo Míng : Lán Lán , nǐ bié zháojí 。 Fàngxīn ba , gēn wǒ zǒu , méi wèntí 。

8. Xiǎo Míng : wǒmen yìzhí wǎng qián zǒu , dào dì yī gè lùkǒu wǎng zuǒ guǎi 。
9. Mike: wǒmen zǒu ba 。
10. Lán Lán : zěnmé hái zhǎo bù dào a? Shì bú shì zǒu cuò le ?
11. Mike: Xiǎo Míng, wǒmen hǎoxiàng mílù le.

Translation

1. Lan Lan: The weather's so good today. I've wanted to visit Houhai for ages, today I finally get the chance.
2. Mike: Lan Lan, is Houhai part of the sea? What fun stuff is there?
3. Lan Lan: Mike, Houhai is not part of the sea. Do you know: lakes are called "Haizi" in Mongolian, so when the capital was decided in the Yuan dynasty, they began calling lakes "hai". See: there's Beihai, Zhongnanhai. So, Houhai is just a lake.
4. Lan Lan: Xiao Ming, how do we get there?
5. Xiao Ming: Well...first we take the bus to...
6. Lan Lan: I thought you said you've been to Houhai?
7. Xiao Ming: Lan Lan, don't panic. Come on, follow me, it'll be fine.
8. Xiao Ming: We keep going straight, then turn left at the first intersection.
9. Mike: Let's go.
10. Lan Lan: How come we still haven't found it? Did we take the wrong way?
11. Mike: Xiao Ming, we seem to be lost.
12. Xiao Ming: I don't think so. Let me ask somebody.
13. Lan Lan: So much for acting like a tourguide just then, now you're totally lost.
14. Xiao Ming: Hello auntie, can you tell me how to get to Houhai?
15. Auntie: Are you going to Houhai's Lotus Market?
16. Xiao Ming: Yes, Lotus Market.
17. Auntie: You follow this road and go straight ahead, turn left at the intersection, then you're there.
18. Xiao Ming: Thanks auntie.
19. Xiao Ming: We should go that way.
20. Mike: Just now we were going the wrong way! Xiao Ming, you're an incompetent tour guide.

Language Points

早 early

大海 ocean

湖 lake

一直往前走 walk straight ahead

十字路口 crossroad

走错了 to go the wrong way

Vocabulary

终于 finally

机会 opportunity

知道 know

着急 worry

迷路 be lost

导游 tour guide

刚才 just then

不及格 fail

Grammatical Primer

好像 to seem, appear

一直 straight

一直走 to walk straight on

往 in the direction of

往左拐 to turn left

朝 toward